



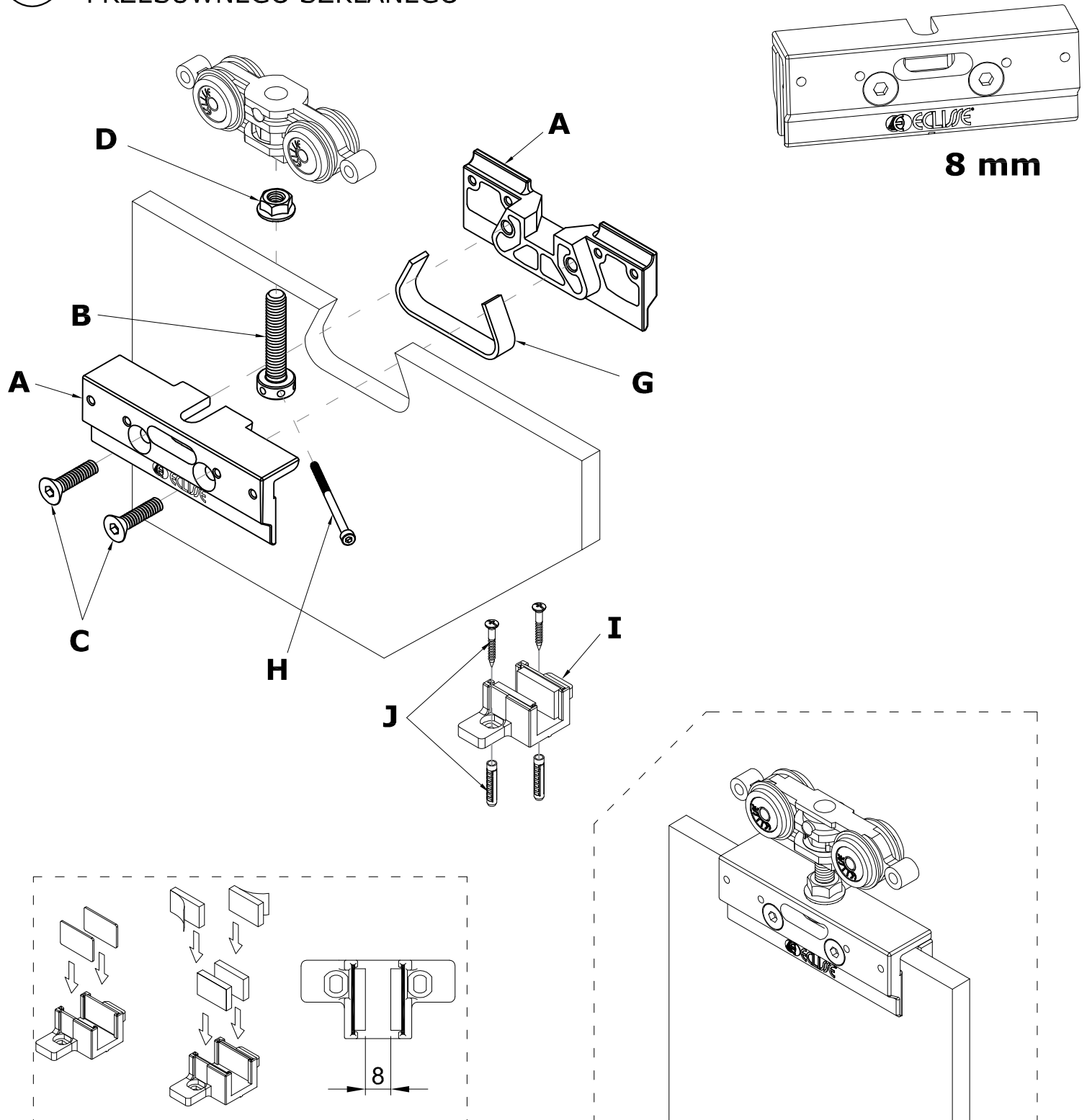
ECLISSE®

0211
02

GB BRACKETS FOR ALL-GLASS
SLIDING DOOR

CZ ECLISSE DRŽÁK VÝŘEZ PRO
CELOSKLENĚNÉ DVEŘE

PL UCHWYTY FREZOWANE DO SKRZYDŁA
PRZESUWNEGO SZKLANEGO

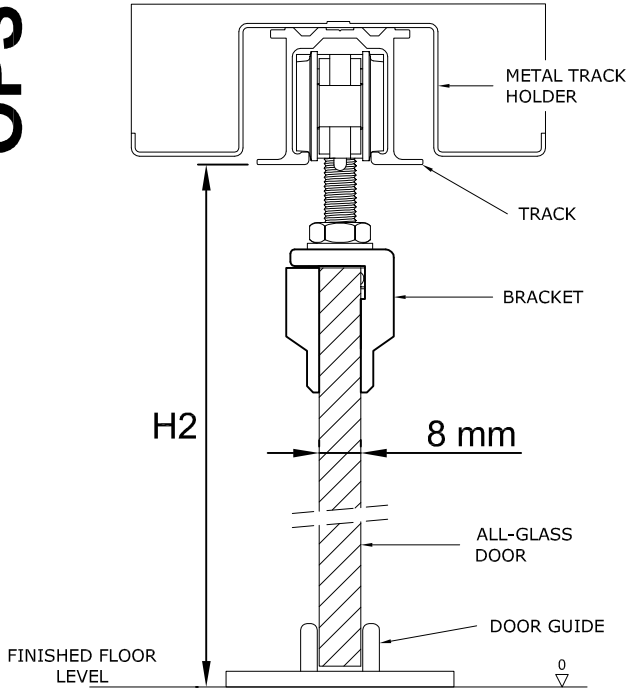


BRACKETS FOR ALL-GLASS SLIDING DOORS

Eclisse **SINGLE/DOUBLE**

Eclisse **SYNTHESIS® LINE**

HOW TO DETERMINE THE HEIGHT OF AN ALL-GLASS DOOR

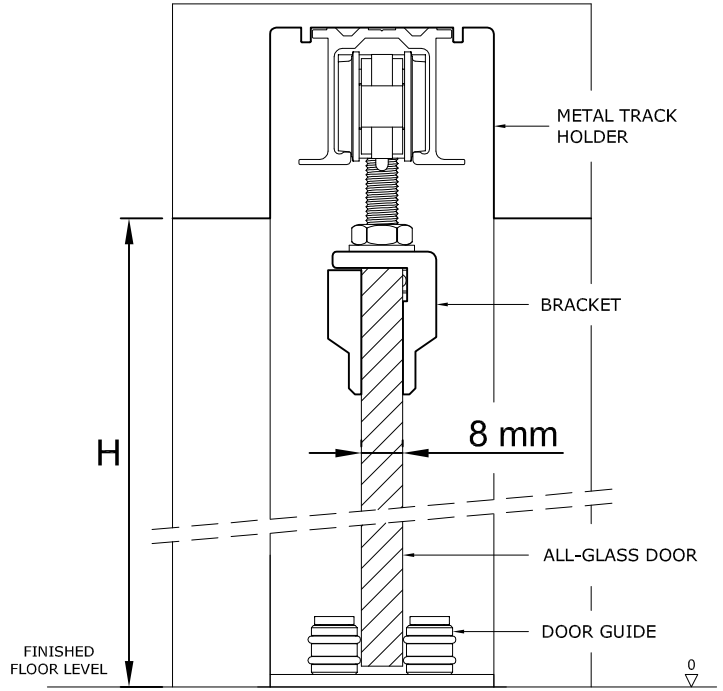


GLASS HEIGHT = H2 - 25 mm

GLASS HEIGHT = H2 - 35 mm

for motorized unit (ECLIS 5) and Rallenty Soft

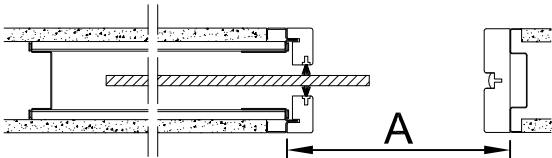
"H2" is the distance between the finished floor surface and the aluminium track. We recommend measuring the height at different points of the span.



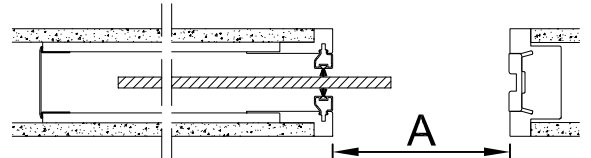
GLASS HEIGHT = H - 20 mm

"H" is the distance between the finished floor surface and the wall opening. We recommend measuring the height at different points of the span.

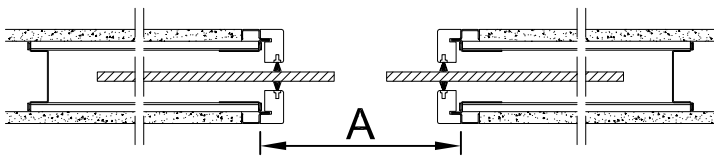
HOW TO DETERMINE THE WIDTH OF AN ALL-GLASS DOOR



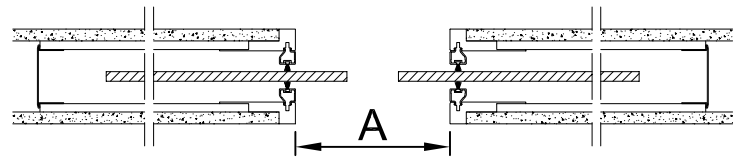
SINGLE DOOR = A - 15 mm



SINGLE DOOR = A + 35 mm



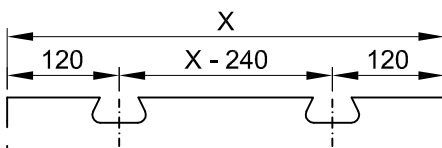
DOUBLE DOOR = A / 2 + 10 mm



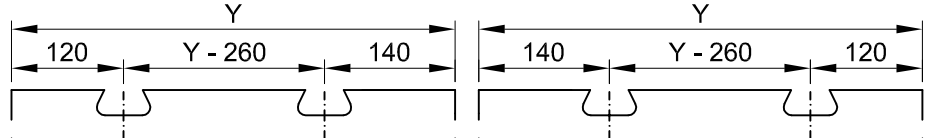
DOUBLE DOOR = A / 2 + 35 mm

CUT-OUT MEASURES FOR THE UPPER PART OF ALL-GLASS DOORS (THICKNESS 8 mm)

SINGLE DOOR



DOUBLE DOOR



THE PACK CONTAINS:

GB

- A** - 1 PAIR OF BRACKETS (4 PCS),
- B** - 2 CAPSTAN BOLT M8,
- C** - 8 TPSEI SCREWS M6,
- D** - 2 SHORT NUTS M8,

- G** - 2 BONDED LEATHER GASKET,
- H** - 1 ADJUSTING PIN,
- I** - 1 DOOR GUIDE,
- J** - 2 SCREWS AND RAWLPLUGS,

ECLISSE GLASS DOOR BRACKETS AND ACCESSORIES - SAFETY INFORMATION

The following information should be kept with the instructions for installation and use, in order to prevent product damage, property damage or personal injury.

Important: Users should be made aware of the following important points

General

1. Eclisse srl recommends the use of safety sodo-calcic silicate tempered glass (UNI EN 12150-1).
2. Eclisse glass accessories are not suitable for rooms in which chemical substances (eg., chlorides, salts) are employed, such as swimming pools and saunas.
3. Sliding doors should be opened and closed at a moderate speed and stopped manually as they reach the door post/opening stop.

Installing

1. Installation should be made by professional staff experienced in the use of glass.
2. The glass should be in perfect condition with no chipping or abrasions.
3. Wear suitable protective clothing (in particular gloves and protective glasses) during the assembly as there is a risk of crushing and/or injury should the glass break.
4. When installing the glass great care and attention should be given to ensure the edges do not come into contact with hard surfaces which would create a risk of chipping or other damage. We will not be responsible for any chips, damage or complete shattering of the door during installation as we have no control over this.
5. Attach the brackets using a torque of between 6 and 8 N. Excessive tightening could cause damage to the glass.
6. **Important:** Always ensure the installation is done to ensure maintenance and/or adjustments are possible.
7. After installation check and if necessary adjust the front and rear stops in the track to ensure there are no safety issues.

Maintenance

Regular monitoring by appropriately experienced persons is required, in particular the door position, the smooth running and to check for any damage to the glass. All damaged glass should be replaced immediately.

Clean the glass using warm water and a lint free cloth. More stubborn marks such as grease etc. can be removed using a cleaning alcohol finishing with warm water.

Please note that these brackets have been developed for 8 mm thick tempered security glass door panels.

MAXIMUM LOAD CAPACITY 80 KG

ECLISSE BRACKETS AND ACCESSORIES ARE MADE FOR USE ONLY WITH ECLISSE SYSTEMS. IF THEY ARE USED WITH OTHER SYSTEMS ECLISSE DO NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY WHATSOEVER.



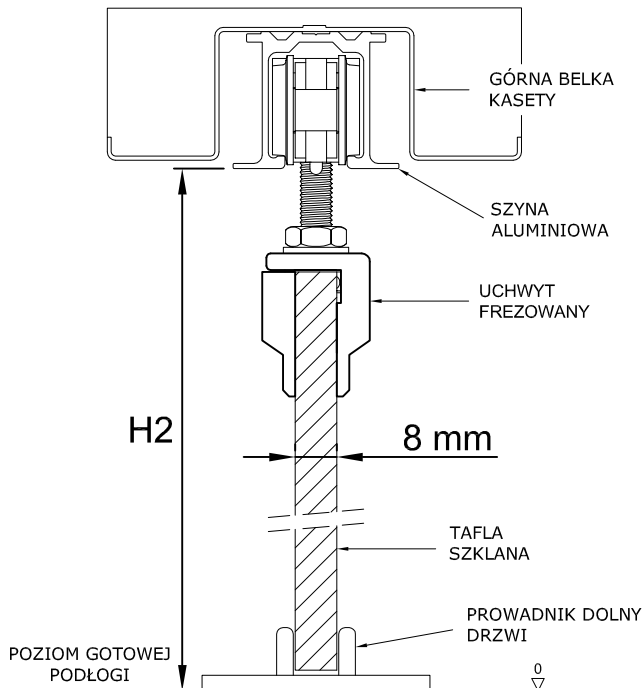
WARNING:
FOR A PROPER AND SAFE
FUNCTIONING, PLEASE
REPOSITION THE DOOR STOPS
IF NECESSARY.

UCHWYTY FREZOWANE DO SKRZYDŁA PRZESUWNEGO SZKLANEGO

kaseta **POJEDYNCZA**

kaseta **SYNTHESIS[®] LINE**

JAK ZWYMIAROWAĆ WYSOKOŚĆ TAFLI SZKLANEJ

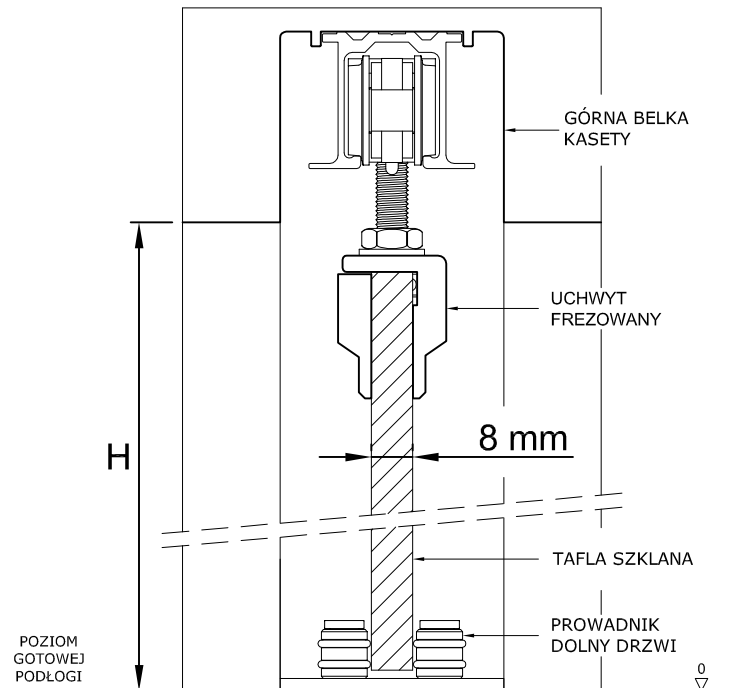


WYSOKOŚĆ TAFLI = H2 - 25 mm

WYSOKOŚĆ TAFLI = H2 - 35 mm

przy zastosowaniu motoryzacji (ECLIS 5) i spowalnicza

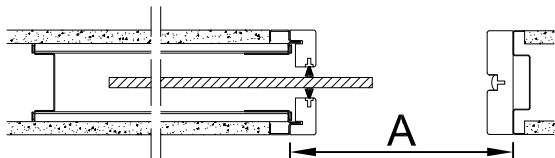
"H2" jest to dystans pomiędzy wysokością gotowej podłogi a dolną krawędzią aluminiowej



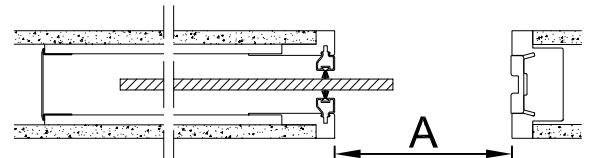
WYSOKOŚĆ TAFLI = H - 20 mm

"H" jest to dystans pomiędzy poziomem gotowej podłogi a dolną krawędzią górnej belki kasety Syntesis Line (nie szyny aluminiowej)

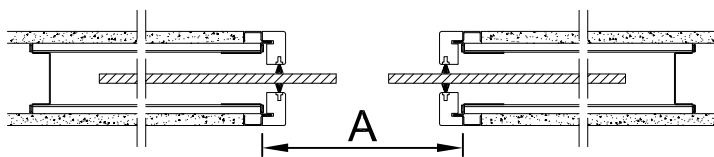
JAK ZWYMIAROWAĆ SZEROKOŚĆ TAFLI SZKLANEJ



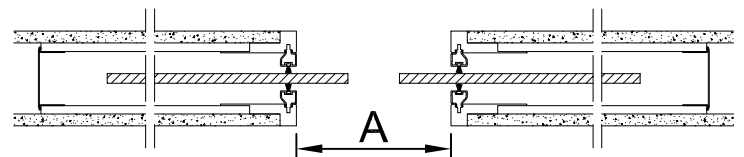
KASETA POJEDYNCZA = A - 15mm



KASETA POJEDYNCZA = A + 35mm

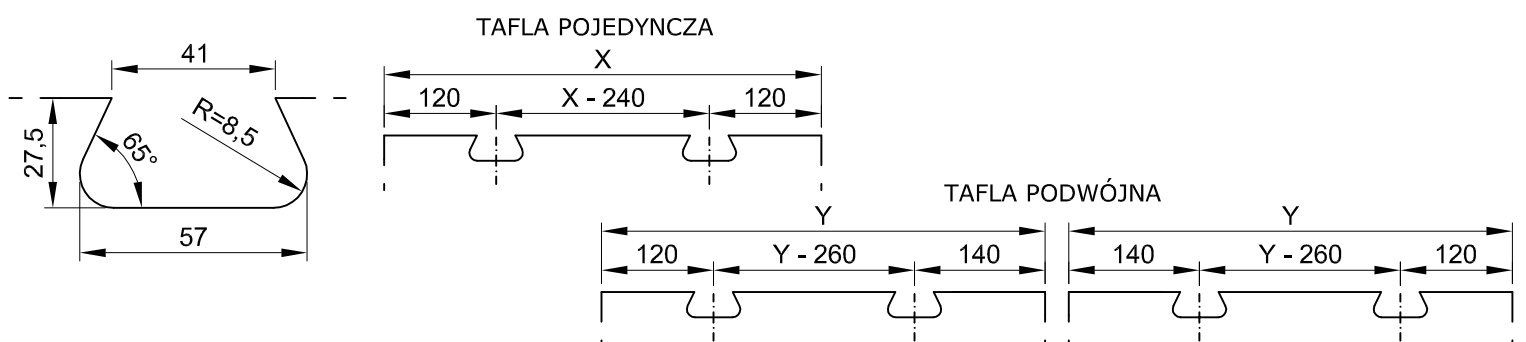


KASETA PODWÓJNA = A / 2 + 10 mm



KASETA PODWÓJNA = A / 2 + 35 mm

NAFREZOWANIA W SKRZYDLE - DO WYKONANIA W JEGO GÓRNEJ CZĘŚCI



A - 1 SZT PARA UCHWYTÓW (4 ELEMENTY),
B - 2 SZT ŚRUBY M8,
C - 8 SZT ŚRUBY TPSEI M6,
D - 2 STZ NAKRĘTKI WĄSKIE M8,

G - 2 SZT UKSZTAŁTOWANA USZCZELKA
PODKŁADKA,
H - 1 SZT ZATYCZKA, TRZPIEŃ,
I - 1 SZT PROWADNIK DO TAFLI,
J - 2 SZT KOŁKI,

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA PRZY MONTAŻU UCHWYTÓW ECLISSE DO TAFLI

W celu zapobieżenia uszkodzenia produktu, mienia lub ciała poniższe ostrzeżenia powinny być przestrzegane łącznie z instrukcją montażu.

Ważne: użytkownicy powinni być poinformowani odnośnie środków bezpieczeństwa ich dotyczących oraz instrukcji montażu i użytkowania uchwytów!

Zalecenia ogólne

1. Eclisse srl zaleca stosowanie szkła hartowanego, trawionego chemicznie (norma UNI EN 12150-1)
2. Nie zaleca się stosowania uchwytów Eclisse w miejscach narażonych na obecność substancji chemicznych (np. Chlor) takich jak baseny, sauny, łaźnie chemiczne
3. Drzwi przesuwne nie powinny być przesuwane z maksymalną prędkością i powinny być zatrzymane ręcznie zanim „dojadą” do ogranicznika

Montaż

1. Montaż akcesoriów do tafli powinien być przeprowadzony przez personel wykwalifikowany w zakresie instalacji tafli.
2. Przed przystąpieniem do montażu akcesoriów należy sprawdzić czy krawędzie tafli nie są uszkodzone.
3. Podczas montażu należy stosować odpowiednie ubranie (w szczególności rękawice i okulary ochronne) ze względu na istnienie ryzyka stłuczenia się tafli.
4. Podczas montażu należy zwrócić uwagę jaką ilość miejsca w świetle przejścia, zajmują akcesoria (uchwyty), tak by nie uderzały o takie materiały jak (szkło, metal, beton).
5. Instalacja powinna być przeprowadzona bez użycia nadmiernej siły (w szczególności przy wkręcaniu śrub).
6. Uchwyty powinny być zamontowane w sposób umożliwiający ich regulację i konserwację.

Utrzymanie

Prawidłowe zamocowanie uchwytów i wyregulowanie skrzydła powinny być regularnie sprawdzane, a w przypadku zastosowania ich w lokalach użyteczności publicznej kontrola taka powinna przeprowadzić firma specjalizująca się w instalacji urządzeń i ich konserwacji. Elementy uszkodzone (popękane i/lub wyszczerbione) powinny być wymienione!

Do czyszczenia powierzchni powinno używać się jedynie odpowiednich środków do tego przeznaczonych.

UWAGA: Uchwyty są zaprojektowane dla szyb z bezpiecznego hartowanego szkła o grubości 8 mm.

MAKSYMALNA NOŚNOŚĆ 80 KG

UCHWYTY DO TAFLI ZOSTAŁY ZAPROJEKTOWANE I PRZETESTOWANE WYŁĄCZNIE DLA KASET I SYSTEMÓW ECLISSE. FIRMA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU ZAINSTALOWANIA ICH W SYSTEMACH INNYCH FIRM.



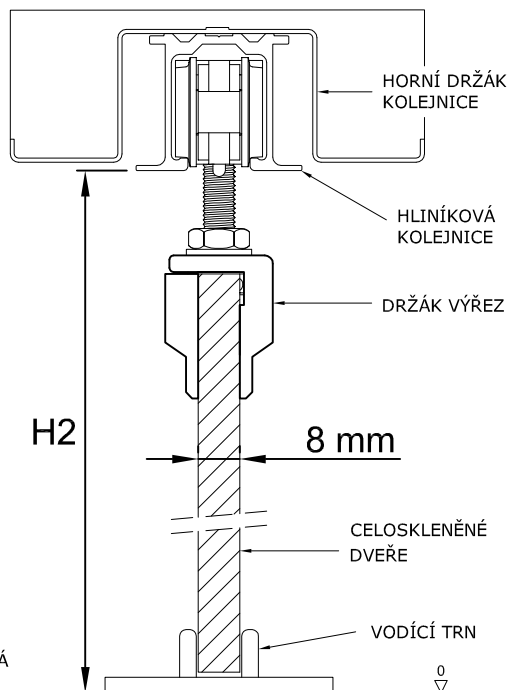
UWAGA:
W TARKCIE MONTAŻU TAFLI ZALECA SIĘ ZAMONTOWANIE ODBOJNIKÓW NA SZYNIĘ, ABU ZAPOBIEC WYPADNIĘCIU WÓZKA Z SZYNY.

DRŽÁK VÝŘEZ PRO CELOSKLENĚNÉ DVEŘE

pro model **JEDNOKŘÍDLÉ**

pro model **SYNTHESIS® LINE**

URČENÍ VÝŠKY CELOSKLENĚNÉHO DVEŘNÍHO KŘÍDLA - VÝPOČET

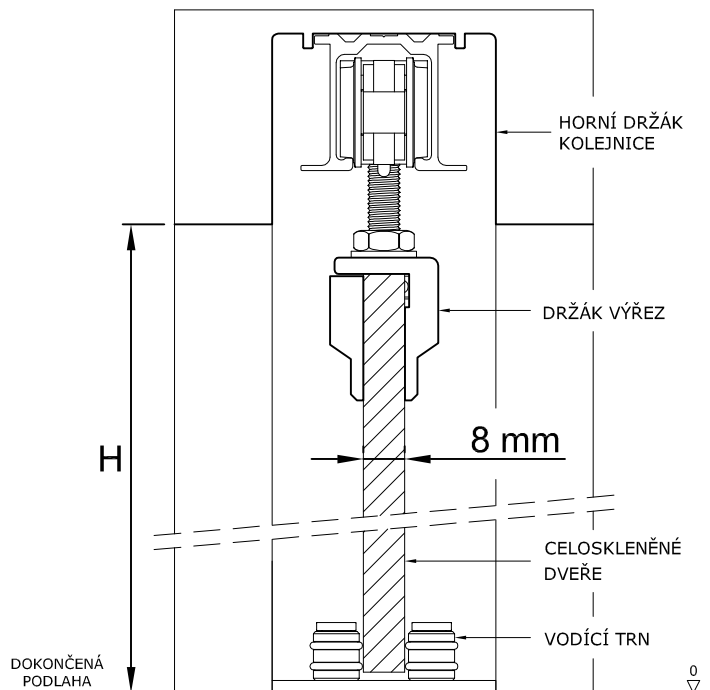


VÝŠKA CELOSK. DVEŘNÍHO KŘÍDLA = $H2 - 25 \text{ mm}$

VÝŠKA SKLA = $H2 - 35 \text{ mm}$

(v kombinaci s motorizací nebo Rallenty Soft)

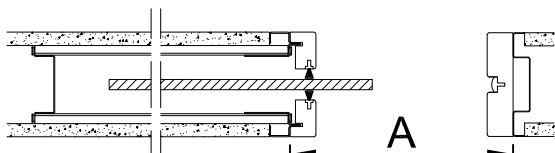
"H2" je vzdálenost od dokončené podlahy (dlažba, parkety) po spodní hranu kolejničky.



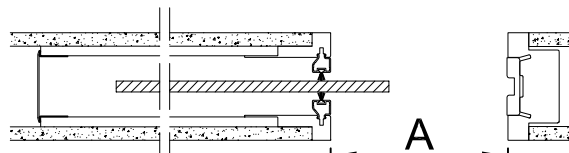
VÝŠKA CELOSK. DVEŘNÍHO KŘÍDLA = $H - 20 \text{ mm}$

"H" je vzdálenost od dokončené podlahy (dlažba, parkety) po spodní hranu čistého průchodu pouzdra.

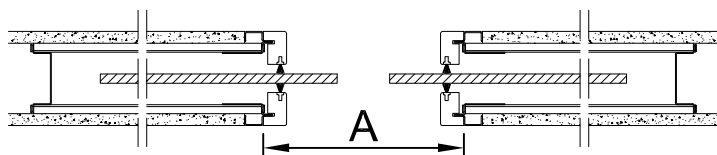
URČENÍ ŠÍŘKY CELOSKLENĚNÉHO DVEŘNÍHO KŘÍDLA - VÝPOČET



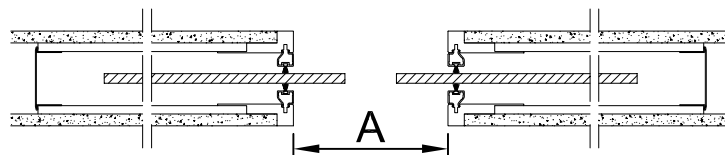
JEDNOKŘÍDLÉ DVEŘE = $A - 15 \text{ mm}$



JEDNOKŘÍDLÉ DVEŘE = $A + 35 \text{ mm}$



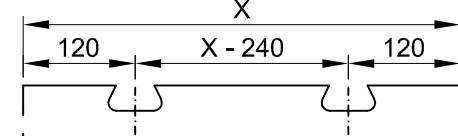
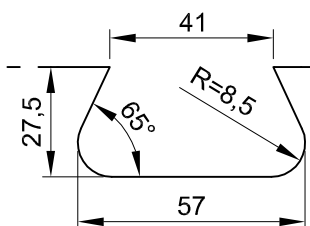
DVOUKŘÍDLÉ DVEŘE = $A / 2 + 10 \text{ mm}$



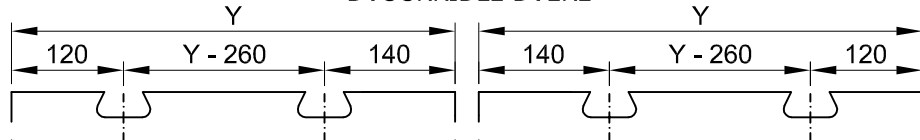
DVOUKŘÍDLÉ DVEŘE = $A / 2 + 35 \text{ mm}$

ROZMĚRY FRÉZOVÁNÍ NA HORNÍ HRANĚ CELOSKLENĚNÝCH DVEŘÍ 8 mm

JEDNOKŘÍDLÉ DVEŘE



DVOUKŘÍDLÉ DVEŘE



- | | |
|-------------------------------------|---|
| A - 1 PÁR DRŽÁKŮ (4KS), | G - VYMEZOVACÍ PÁSEK (2KS), |
| B - ŠROUB M8 DĚROVANÝ (2KS), | H - TYČKA NA UTAŽENÍ ŠROUBU (1KS), |
| C - ŠROUB M6 (8KS), | I - VODÍCÍ TRN VE TVARU "U" (1KS), |
| D - MATKA M8 ÚZKÁ (2KS), | J - ŠROUB S HMOŽDINKOU (2KS), |

ECLISSE DRŽÁKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ NA UCHYCENÍ CELOSKLENĚNÝCH DVEŘÍ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujete následující pokyny spolu s návodem na montáž a použití, aby jste předešli poškození výrobku, majetku nebo poranění.

Důležité: Uživatel by se měl obeznámit s následujícími informacemi.

Všeobecné

1. Společnost Eclisse srl doporučuje použití sodno-vápenato-křemičitého tepelně zpracovaného (kaleného) skla (INO EN 12150-1).
2. Doplnky Eclisse pro skleněné dveře nejsou vhodné do místností, ve kterých se používají chemické látky (např. chloridy, soli), jako jsou bazény a sauny.
3. Posuvné dveře otevírejte přiměřenou rychlostí a zastavte ručně, když dosáhnou zárubně, resp. zarážky ve vodící liště.

Montáž

1. Montáž by měli vykonávat odborně vyškolení pracovníci, kteří mají zkušenosti s prací se sklem.
2. Sklo musí být v bezchybném stavu, bez prasklin, poškození či škrábanců.
3. Při montáži používejte vhodné ochranné pomůcky (především rukavice a ochranné brýle), protože v případě rozbití skla při montáži hrozí riziko poranění.
4. Při montáži dbejte na to, aby okraje skla nepřišli do styku s tvrdým povrchem, který by mohl způsobit jeho prasknutí, nebo jiné poškození. Neneseme zodpovědnost za poškození nebo úplné rozbití dveří po čas montáže, protože není od naší kontrolou.
5. Přišroubujte držáky silou 6 až 8 N. Silnější dotahování by mohlo způsobit poškození skla.
6. Před údržbou nebo úpravou se ujistěte, že montáž byla dokončená.
7. Po dokončení montáže zkontrolujte a v případě potřeby upravte přední a zadní zarážky ve vodící liště, aby jste předešli jakýmkoliv bezpečnostním problémům.

Údržba

Je nevyhnutelné, aby zkušené osoby pravidelně monitorovali zejména pozici dveří, jejich plný pohyb a jakékoliv poškození. Poškozené sklo se musí okamžitě vyměnit. Na čištění dveří používejte teplou vodu a utěrku, která nezanechává vlákna. Odolnější skvrny, např. mastnotu, odstraníte čistícím prostředkem s obsahem alkoholu a opláchněte teplou vodou.

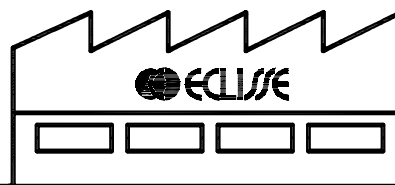
Pozn.: Držáky VÝŘEZ byly vyvinuty pro tvrzené bezpečnostní sklo síly 8 mm.

MAXIMÁLNÍ NOSNOST 80 KG

DRŽÁKY ECLISSE JSOU VYRÁBĚNY A TESTOVÁNY VÝLUČNĚ PRO POUŽÍVÁNÍ NA STAVEBNÍCH POUZDRECH ECLISSE. SPOLEČNOST ECLISSE NEZODPOVÍDÁ ZA PROBLÉMY PŘI POUŽÍVÁNÍ DRŽÁKŮ NA STAVEBNÍCH POUZDRECH JINÝCH VÝROBCŮ.



POZOR:
PRO SPRÁVNOU FUNKČNOST A
BEZPEČNOST UMÍSTĚTE KONCOVÉ
DORAZY UVNITŘ KOLEJNICE DO
SPRÁVNÉ POLOHY



- (IT) ECLISSE s.r.l. - Tel.:0438 980513 - Fax:0438 980 804 - eclisse@eclisse.it - www.eclisse.it**
- (GB) ECLISSE UK - Tel.:0044 845 4811977 - Fax:0044 1476 560710 - info@eclisse.co.uk - www.eclisse.co.uk**
- (PT) ECLISSEDOOR - Tel.:00351 912 934509 - info@eclisse.com.pt - www.eclisse.com.pt**
- (BR) ECLISSE BRASIL LTDA - Tel:0055 27 3369 6200 - contato@eclisse.com.br - www.eclisse.com.br**
- (CZ) ECLISSE ČR s.r.o. - Tel.:00420 286888913 - Mobil:00420 603453645 - info@eclisse.cz - www.eclisse.cz**
- (SK) ECLISSE SLOVAKIA S.R.O. - Tel.:00421 48 4160700 - Fax:00421 48 4160701 - eclisse@eclisse.sk - www.eclisse.sk**
- (ES) ECLISSE IBERIA, SL - Tel.:0034 902 550878 - Fax:0034 902 550879 - eclisse@eclisse.es - www.eclisse.es**
- (NL) MARSICA SPECIAL DOORS & FRAMES B.V. - Tel.:0031 71 4050050 - Fax:0031 71 4050051 - info@marsica.eu - www.marsica.eu**
- (FR) ECLISSE FRANCE SARL - Tel.:0033 298905696 - Fax:0033 298901634 - info@eclisse.fr - www.eclisse.fr**
- (DE) ECLISSE DEUTSCHLAND GMBH - Tel.:0800 33 47 110 - Fax:0800 33 47 111 - info@eclisse.de - www.eclisse.de**
- (AT) ECLISSE WIEN GMBH - Tel.:0043 1 961 65 65 - Fax:0043 1 961 95 90 - eclisse@eclisse.at - www.eclisse.at**
- (PL) ECLISSE POLSKA SP. Z.O.O. - Tel.:0048 58 5311995 - Fax:0048 58 5322578 - eclisse@eclisse.pl - www.eclisse.pl**
- (RO) ECLISSE EST SRL - Tel.:0040 371 46 60 60 - Fax:0040 372 89 86 82 - info@eclisse.ro - www.eclisse.ro**
- (HU) VENETO PORTE PLUSZ KFT - Tel.:0036 30 538 9027 - Fax:0036 2244 1108 - info@eclisse.hu - www.eclisse.hu**
- (FI) MUOTOLEVY OY - Tel.:010 2814000 - myynti@muotolevy.fi - www.eclisse.fi**
- (TR) HAFELE MOBILYA - Tel.:0090 216 528 59 00 - Fax:0090 216 528 59 30 - www.eclisse.com.tr**
- (TN) TECHNOBAT - Tel./Fax:00216 71 942429 - info@technobat.com.tn - www.technobat.com.tn**
- (US) EURO ARCHITECTURAL, LCC - Tel.:001 800 614 1474 - info@euro-arch.com - www.eclisse.us**
- (RU) VISHERA-GROUP - Tel. 007 495 518 96 89; Fax: 007 495 518 96 95 - a_malofeev@vishera-group.ru - www.vishera-group.ru**
- (SE) GÖTHES INDUSTRIBESLAG AB - Tel. 0046 010 4834000 - ab@gothes.se - www.gothes.se**
- (DK) SCANDISOLUTION APS - Tel. 0045 6467 3469 - info@scandisolution.dk - www.scandisolution.dk**
- (CH) LINEAR SYSTEM GMBH - Tel. 071 660 08 40 - Fax: 071 660 08 44 - info@linearsystem.ch - www.linearsystem.ch**
- (RS) OVOCONCEPT - Tel. 00381 11 616 7608 - office@ovoconcept.rs - www.ovoconcept.rs**
- (SI) MIROLJUB TEINOVIC (AGENT) - Tel. 00386 4 1333229 - Fax: 00386 5 7655210 - miro.teinovic@siol.net**
- (GR) VALANTIS GRAMMENPOULOS (AGENT) - Tel. 30 2310 403844 - Fax: 30 2310 403845 - vgrammenopoulos@gmail.com**
- (LT) UAB "GSV GROUP" - Tel. 00 370 52 319 426 - Fax:00 370 640 33 422 - info@vitukodurys.lt - www.vitukodurys.lt**

www.eclisseworld.com

